L.484/2/V.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 484/V
- 1 2 AOUT 1949
Transmis à M. Coordinateur
Overgemaakt aan de H. Bureau

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture le 15 juillet 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel complétant celui du 10 mai 1946 relatif à l'exportation de choux-fleurs pour une destination autre que le Grand-Duché de Luxembourg, a donné en sa séance du 26 juillet 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 15e Juli 1949, door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit waarbij dat van 10 Mei 1946 betreffende de uitvoer van bloemkolen met een andere bestemming dan het Groothertogdom Luxemburg aangevuld wordt, heeft ter zitting van 26 Juli 1949 het volgend advies gegeven :

Il résulte des renseignements fournis au Conseil d'Etat que le présent projet a pour but de permettre les exportations de choux-fleurs dans des conditions moins strictes que celles qui sont prévues par l'arrêté ministériel du 10 mai 1946. L'élargissement des conditions ne porte que sur les articles 1er, 2 et 3 de cet arrêté.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose de modifier le projet comme suit :

ARRETE MINISTERIEL COMPLETANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 10 MAI 1946 RELATIF A L'EXPORTATION DE CHOUX-FLEURS POUR UNE DESTINATION AUTRE QUE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG.

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal n°19 du 27 juillet 1939 relatif au commerce des produits agricoles et horticoles, modifié par l'arrêté royal n° 59 du 23 novembre 1939 ;

Vu la loi du 16 juin 1947 confirmant ces arrêtés royaux;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à l'institution de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 1938 portant règlement de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

Vu l'arrêté ministériel du 10 mai 1946, relatif à l'exportation de choux-fleurs pour une destination autre que le Grand-Duché de Luxembourg, modifié par l'arrêté ministériel du 25 août 1948, fixant les mesures de contrôle à l'exportation des produits agricoles et horticoles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er -

Un article 3 bis, libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté ministériel du 10 mai 1946:

" Article 3 bis :
Des dérogations aux articles 1er, 2 et 3 du présent arrêté peuvent, dans des cas spéciaux, être accordées par le Ministre de l'Agriculture ou par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, délégué par lui à cette fin."

Article 2 -

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le

Uit de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat onderhavig ontwerp er toe strekt de uitvoer van bloemkolen aan minder strenge voorwaarden te onderwerpen dan bepaald in het ministerieel besluit van 10 Mei 1946. De verruiming van de voorwaarden heeft enkel betrekking op de artikelen 1, 2 en 3 van dat besluit.

Derhalve stelt de Raad van State voor het ontwerp als volgt te wijzigen:

MINISTERIEEL BESLUIT TOT AANVULLING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 10 MEI 1946 BETREFFENDE DE UITVOER VAN BLOEMKOLEN MET EEN ANDERE BESTEMMING DAN HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG.

- - - - - -

De Minister van Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit nr 19 van 27 Juli 1939 betreffende de handel in land- en tuinbouwproducten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 59 van 23 November 1939;

Gelet op de wet van 16 Juni 1947 waarbij deze koninklijke besluiten bekrachtigd worden;

Gelet op de wet van 27 December 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 December 1938 houdende reglement van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 Mei 1946 betreffende de uitvoer van bloemkolen met een andere bestemming dan het Groothertogdom Luxemburg, gewijzigd door het

.../...

ministerieel besluit van 25 Augustus 1948 bepalende de controlemaatregelen op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Een artikel 3 bis, luidend als volgt, wordt in het ministeriëel besluit van 10 Mei 1946 ingevoegd:
"Artikel 3 bis:
Afwijkingen van de artikelen 1, 2 en 3 van dit besluit kunnen, in bijzondere gevallen, door de Minister van Landbouw of door de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten, door hem daartoe gemachtigd, worden toegestaan".

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Brussel, de

Etaient présents: | Waren aanwezig:

Messieurs: V. DEVAUX, conseiller d'Etat, président
De Heren : raadsheer van State, voorzitter

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
F. LEPAGE, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,